



Erasmus+

# Premiers pas dans eTwinning



Atelier eTwinning 2014



Par Cécile Gouzée  
Bureau d'assistance eTwinning  
Belgique (FR)

# Menu



Memento eTwinning: rappel

Les espaces du portail



S'inscrire sur le portail

Soigner son profil



Rechercher des partenaires

# eTwinning : Objectifs : 2 défis

**Construction d'une Europe interculturel**  
**Utilisation active, critique et citoyenne des TIC**  
**(Technologies de l'Information et de la Communication)**





**Contexte Union européenne :  
Du programme LLP à**



**Erasmus+**

**Ancien  
programme LLP  
2007-2013**

**Comenius  
dont  
eTwinning**

**Leonardo da  
Vinci**

**Erasmus**

**Grundtvig  
Etc...**



**Nouveau  
programme  
Erasmus+  
2014-2020**

**Action-clé 1:**

**Mobilité des  
individus à  
des fins  
d'appren-  
tissage**

**Action-clé 2:**

**Coopération  
en matière  
d'innovation  
et  
d'échanges  
de bonnes  
pratiques**

**Action-clé 3:**

**Soutien à la  
réforme des  
politiques**



Memento

# eTwinning = ?

**e** = Europe/**E**lectronique  
**Twinning** = jumelage

**Des échanges à distance**  
**entre (minimum) une classe d'ici**  
**+ une classe de là-bas**  
**(33 pays + 6)**

**Par l'utilisation pédagogique des TIC**  
**(emails, blogs, wiki, skype,**  
**vidéo conférence,**  
**chat entre élèves etc.)**



# eTwinning dans Erasmus+

(avant, dans « Comenius »)

## Action-clé 2

Coopération en matière  
d'innovation et d'échanges de  
bonnes pratiques

- « Les plateformes informatiques, en particulier eTwinning, permettent la mobilité virtuelle, les échanges de bonnes pratiques, l'apprentissage par les pairs et l'accès des participants de pays voisins. »

## Action-clé 1

Mobilité des individus à  
des fins d'apprentissage



**eTwinning = la 1<sup>ère</sup> communauté virtuelle pour les écoles**

**En Europe**

**24 langues et 33 pays participants**

**(+ 6 pays eTwinning plus)**

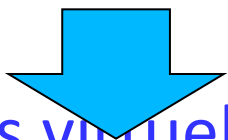
**+ de 230 000 enseignants et + de 115 000 écoles + de 32 000 projets**

# Echanges eTwinning pour aller **plus loin** ou pas

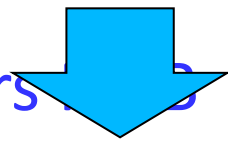


- eTwinning

- Formations en FWB
- Séminaires européens



- Echanges virtuels



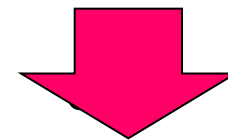
- Concours virtuels
- Concours européen,



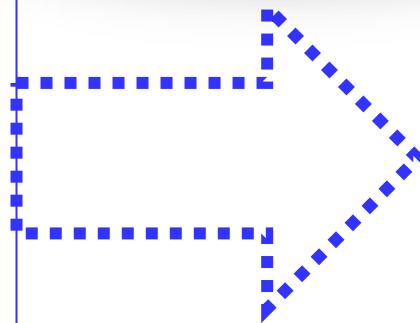
•

## Mobilités et Partenariats

- Trouver des partenaires



- - Gérer les partenariats
- et mobilités en ligne



# Échanges eTwinning/ Erasmus+ à conjuguer

## • Partenariat virtuel eTwinning, pour

- 1<sup>ère</sup> étape :
  - - S'inscrire sur la plate-forme;
  - - Trouver de l'inspiration
  - - Tester un partenaire potentiel
  - - Se lancer dans un échange européen pour la 1<sup>ère</sup> fois
  - - Faire des échanges souples, courts
  - - Tester la plate-forme eTwinning.

## • Mobilités et Partenariats • (AC1 et 2)

- 2<sup>e</sup> étape :
  - Utiliser la plate-forme pour :
    - Rechercher des partenaires
    - Gérer le projet de manière collaborative
    - Valoriser le partenariat
  - - Se former.





## Memento

# Echanges avec quels partenaires?

**28 UE + ARY de Macédoine, Islande, Norvège, (Suisse) et Turquie. + 6**

**Minimum : 2 classes, 2 pays différents.**

**+ choix libre d'autre(s) partenaire(s)**

**=**

**classe d'une autre région d'1 des 2 pays partenaires**

**Ex : Belgique (FR) + Hollande :  
invitent Belgique (FL)**

**Ou**

**classe d'un autre pays non membre eTwinning**

**Ex : Belgique + Italie : invitent Maroc**





## Memento

# Echanges avec quels partenaires?

**33 pays en Europe :**

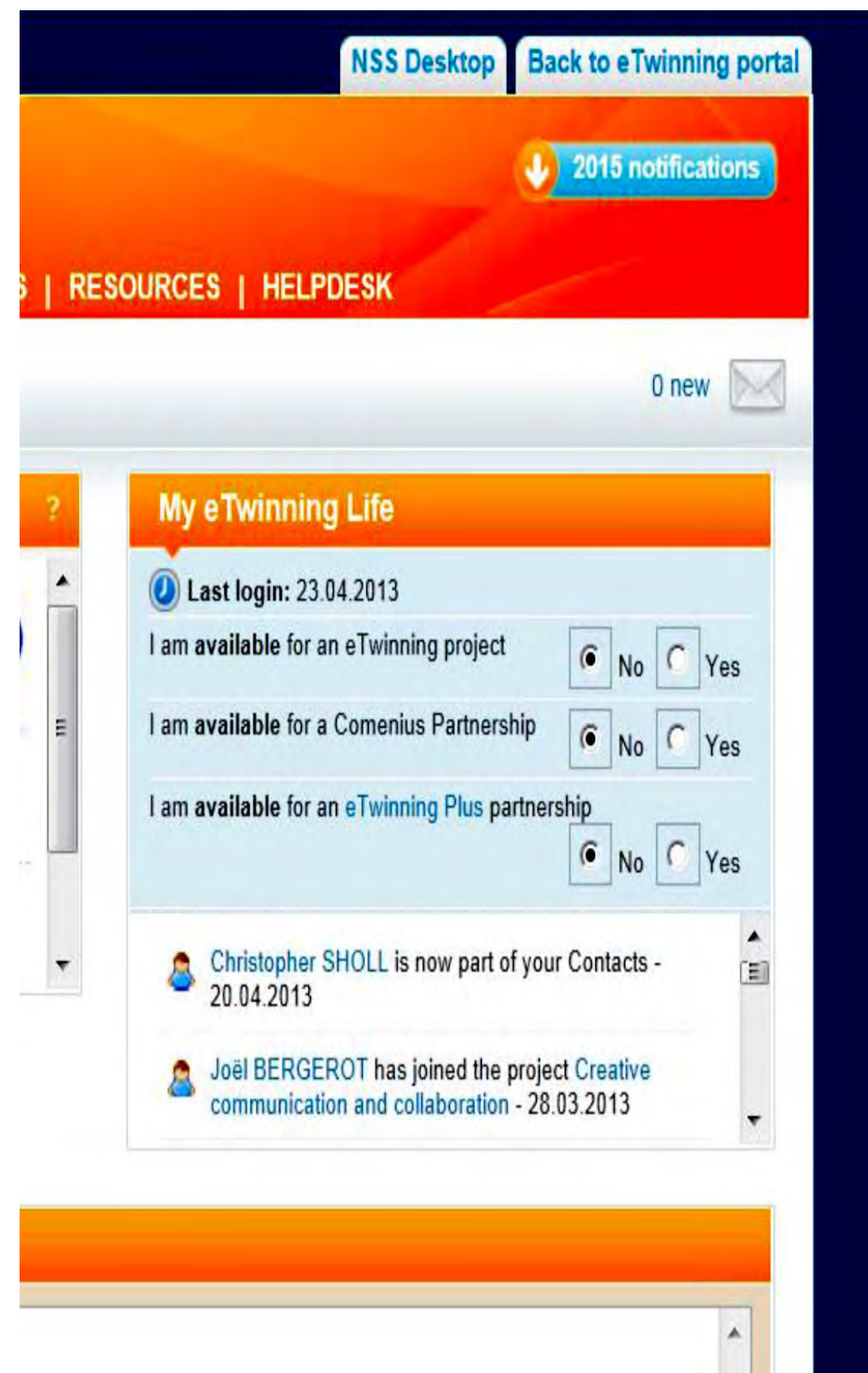
**+ 6 pays du dispositif « eTwinning Plus »**

*l'Arménie, l'Azerbaïdjan, la Géorgie, la Moldavie et l'Ukraine et la Tunisie*

★ **Profil, Rubrique « Ma vie eTwinning »:**

Indiquer si vous êtes

« disponible pour un partenariat eTwinning Plus ? ».







## quels partenariats ?

Echanges entre classes de l'enseignement  
préscolaire, primaire et secondaire (tous types)

- Toutes matières – disciplines concernées
- Élaboration du projet AVEC le(s) partenaire(s)
- Choix libre des thèmes, durée,
- Choix libre des dates de démarrage et fin du projet  
à n'importe quel moment de l'année
- Choix libre du 2e pays partenaire (issu d'1 les 32 autres pays)
- Choix libre du 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> etc. pays partenaire (issu du monde entier)



# eTwinning : quels projets? exemples

- **Découverte réciproque des patrimoines**, vie quotidienne, milieux de vie, systèmes éducatifs, folklores et traditions
- **Création de journaux multimédia et multilingue** (textes, photos, vidéos, images, sons)
- **Echanges linguistiques** (élève-prof ds sa propre langue ou tous apprenants ds une langue étrangère commune)
- **L'art nouveau** de Prague à Bruxelles
- **L'Europe dans nos assiettes**
- **Mémoires de guerre**
- **Le voyage de la mascotte**
- **La santé et les assuétudes**
- **Le développement durable**
- **Jeux mathématiques**





# eTwinning : comment?

1) un portail eTwinning en FWB : [www.enseignement.be/etwinning](http://www.enseignement.be/etwinning)

2) un bulletin mensuel « Liaison eTwinning »

Plan du site | Contacts |   

 **FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES**  
Enseignement et Recherche scientifique

 **enseignement.be**

Accueil > Ressources > Ressources pédagogiques > TICE en classe > Dossiers thématiques > e-Twinning > Activités > Fédération Wallonie-Bruxelles > 2013-2014

## ETWINNING : ACTIVITÉS 2013-2014 DANS LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Ces activités, sauf précisions contraires, sont gratuites et ouvertes à tous :

- chefs d'établissement, enseignants, inspecteurs, personnes ressources TIC;
- de tous les établissements de l'enseignement obligatoire,
- maternel, primaire et secondaire (âge des élèves, à titre indicatif : de 3 à 19 ans),
- organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles,
- de tous réseaux, niveaux, types et formes d'enseignement

### Activités 2013-2014

#### Concours des Prix eTwinning de la Fédération Wallonie-Bruxelles

**Concours eTwinning 2013-2014**

-  eTwinning - dépliant explicatif concours 2013-2014

**Prix eTwinning 2012-2013**

Vidéos "eTwinning Awards Belgium 2013" : <https://www.youtube.com/watch?v=z-QJfxhICyw&feature=c4-overview&list=UUuGo5dD-8NzAwHKtQoqAeQ>

-  eTwinning - prix 2013 - communiqué de presse
-  eTwinning - prix 2013 - descriptif des projets
-  eTwinning - prix 2013 - journal des lauréats

**Système éducatif**

**De A à Z**

**Ressources**

Ressources pédagogiques  
Circulaires, lois et décrets  
Recherches en éducation  
Publications sur l'enseignement  
Lien statistiques  
Référentiels de compétences  
Programmes d'études  
Forums et liste de discussion  
Partenaires

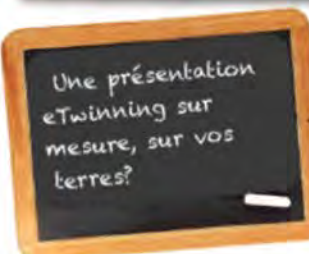
**Carrières**

Moteur de recherche:  

**PROF en ligne**  
Le magazine des professionnels de l'enseignement



## eTwinning en Fédération Wallonie-Bruxelles



Demandez à profiter d'une présentation de l'action eTwinning et/ou d'une formation informatique à l'utilisation des outils du portail et à la mise sur pied d'un projet.

Contact : [cecile.gouzee@cfwb.be](mailto:cecile.gouzee@cfwb.be)

## Rendez-vous 2013

✓ Mercredi 23 octobre - de 14h à 16h : **atelier eTwinning**  
Où ? A l'Agence AEF-Europe, chaussée de Charleroi 111 à 1060 Bruxelles (métro porte Louise - trams 92 ou 97 arrêt « Faider »).  
Atelier eTwinning pour découvrir la principale plateforme d'échanges scolaires européens sécurisés [www.etwinning.net](http://www.etwinning.net). Comment trouver un partenaire, des exemples de projets ? Comment gérer ses espaces « desktop » et « twinspace » ? Ouvert à tous.  
**Inscription gratuite mais obligatoire** : envoyer à [cecile.gouzee@cfwb.be](mailto:cecile.gouzee@cfwb.be) vos coordonnées : prénom, nom, fonction, établissement/institution, mail et n° de GSM avant le vendredi 18 octobre.  
Apporter son ordinateur portable.

✓ Présentation d' eTwinning et atelier, les : Vendredi 8 novembre à 9h : le programme d'**Ouverture aux Langues et aux Cultures** fait sa rentrée au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles rue Royale, 72 à 1000 Bruxelles. **Inscription** avant le 25 octobre.

✓ Lundi 4 novembre : **journée pédagogique** reprenant 11 athénées du district de Charleroi



# eTwinning : comment?

## 3) Une page Facebook eTwinning be/fr





# eTwinning comment?

Un portail européen : [www.etwinning.net](http://www.etwinning.net)

24 langues

33 pays

6 pays eTwinning +

+ de 240 000  
enseignants

+ de 120 000 écoles

+ de 32 000 projets





## Le portail

# Les principaux espaces du portail

## Un portail public

Informations, exemples de projets

S'y enregistrer



## Le desktop (tableau de bord)

Outils de recherches de partenaire

Où les enseignants se (re)trouvent et enregistrent leur projet

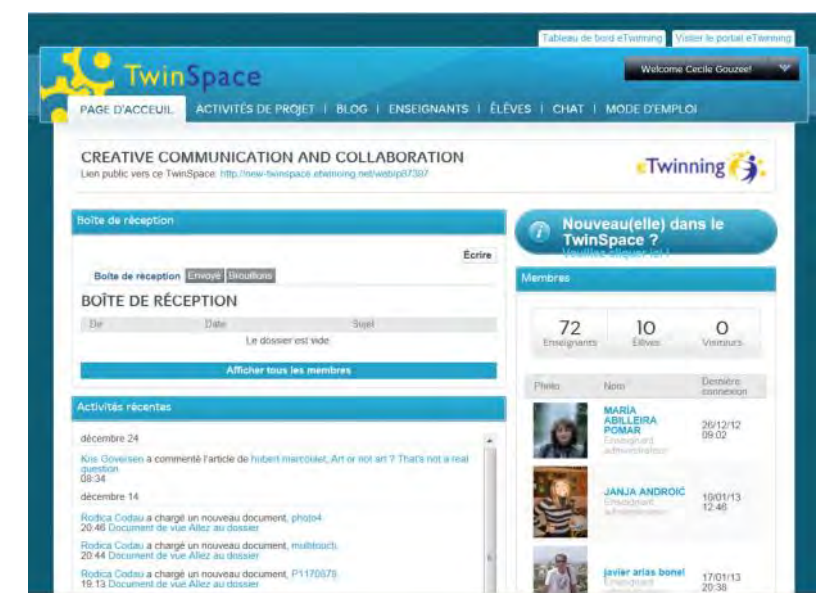


## L'espace virtuel eTwinning (TwinSpace)

Espace de travail sécurisé – sans pub

Où enseignants et élèves collaborent en ligne

Où les travaux peuvent être publiés et partagés en ligne





## a. S'informer

### Découvrir :

Qu'est-ce qu'eTwinning ? Comment se lancer ? Outils Publications

**Se connecter** : carte des pays et projets

**Collaborer** : Galerie de projets, modules, kits

**Progresser** : ateliers, groupes de discussion, formations/ en ligne, concours

**Rester informé** : nouvelles, interview, publication, bulletin d'information

**Trouver de l'aide** : FAQ, guides (guidelines) contacts, aide :

Dans cette section, vous pouvez apprendre comment :

1. Vous inscrire à eTwinning.
2. Utiliser les outils de recherche de partenaires.
3. Créer des projets.
4. Utiliser le TwinSpace.
5. En apprendre davantage sur les autres fonctions d'eTwinning.



## b. S'enregistrer

### 1. Choisir sa langue

Dans l'adresse du site ex :

[www.etwinning.net/fr/pub/get\\_support/help.htm](http://www.etwinning.net/fr/pub/get_support/help.htm)  
ou à gauche de la vignette « se connecter »

### 2. Cliquez sur la vignette « inscrivez-vous »



c. Chercher un/des partenaires


d. Construire le projet avec son/ses partenaires

e. Enregistrer le projet

The screenshot displays the eTwinning Desktop web application. At the top, there's a navigation bar with links like 'ACCUEIL', 'PROFIL', 'PROJETS', 'RECHERCHER DES PARTICIPANTS À ETWINNING', 'SALLES DES PROFES', 'RESSOURCES', and 'SERVICE D'ASSISTANCE'. The user is logged in as 'ariette poppe' from 'BAN'. The main profile area includes a photo gallery, a 'à propos de moi' section with details about her school (CECS Courcel-Marmette-Scolex d'Hôtellerie et de Tourisme in Marcinelle, BELGIQUE), languages (EN, FR), and age range (16-20). A 'Mes contacts' sidebar lists recent activity. The 'eTwinning et moi : mon journal' section shows a post from 01.10.2010 about 'Hôtellerie- gastronomie- restauration' and a comment from 'huseyin inc' dated 22.10.2010 discussing a project for a partnership with foreign schools.

## f.Travailler en partenariat dans l'espace de travail commun : le twinspace


[Tableau de bord eTwinning](#) [Visiter le portail eTwinning](#)

 **TwinSpace**

Welcome Cecile Gouzeel

[PAGE D'ACCEUIL](#) | [ACTIVITÉS DE PROJET](#) | [BLOG](#) | [ENSEIGNANTS](#) | [ÉLÈVES](#) | [CHAT](#) | [MODE D'EMPLOI](#)

**CREATIVE COMMUNICATION AND COLLABORATION**  
Lien public vers ce TwinSpace: <http://new-twinspace.etwinning.net/web/p87397>



**Boîte de réception**

[Boîte de réception](#) [Envoyés](#) [Brouillons](#)

[Écrire](#)

**BOÎTE DE RÉCEPTION**

De	Date	Sujet
Le dossier est vide		

[Afficher tous les membres](#)

**Activités récentes**

décembre 24

Kris Goversen a commenté l'article de hubert marcoulet, Art or not art ? That's not a real question.  
08:34

décembre 14

Rodica Codau a chargé un nouveau document, photo4  
20:46 Document de vue Allez au dossier




Rodica Codau a chargé un nouveau document, multibouch  
20:44 Document de vue Allez au dossier

Rodica Codau a chargé un nouveau document, P1170879  
19:13 Document de vue Allez au dossier

**Nouveau(elle) dans le TwinSpace ?**  
[Veuillez cliquer ici](#)

**Membres**

72	10	0
Enseignants	Élèves	Visiteurs

Photo	Nom	Dernière connexion
	<b>MARIA ABILLEIRA POMAR</b> Enseignant administrateur	28/12/12 09:02
	<b>JANJA ANDROIC</b> Enseignant administrateur	10/01/13 12:46
	<b>javier arias bonel</b> Enseignant administrateur	17/01/13 20:38



# eTwinning : se former en FWB

## Séances in-formation en FWB d'initiative ou à la demande

Voir [enseignement.be/etwinning](http://enseignement.be/etwinning)  
Rubrique « activités/FWB »

- Dans une école,
- Dans une région,
- Réunion inspecteurs, chefs d'établissement etc.





# eTwinning : se former en Europe

- Istanbul (Turquie) du 21 au 23 mai. 2 places disponibles. (Candidatures avant le 25 mars)  
secondaire (élèves 11-15 ans)

Thème : “Integrating Outdoor Activities with eTwinning Projects”

- Bonn (Allemagne) du 25 au 27 mai. 2 places disponibles (Candidatures avant le 25 mars)  
Séminaire multilatéral pour enseignants du secondaire en histoire ou politique.

Thème : centenaire de la 1ère guerre mondiale, 75e anniversaire du début de la 2e guerre mondiale et 25e anniversaire de la chute du mur de Berlin

- Limoge (France) du 25 au 27 mai. 2 places disponibles (Candidatures avant le 25 mars)  
Séminaire multilatéral pour enseignants du secondaire montant leur premier projet





# **eTwinning : Valoriser les projets en Europe ou en FWB**

**Concours et remise des prix eTwinning en FWB ou en Europe**

**Galerie de projets  
sur les portails**

**Conférences de presse/  
website des écoles**

**Labels de qualité FWB  
ou européens**



Premiers pas  
dans eTwinning

Exercices pratiques:  
s'inscrire  
rechercher des partenaires







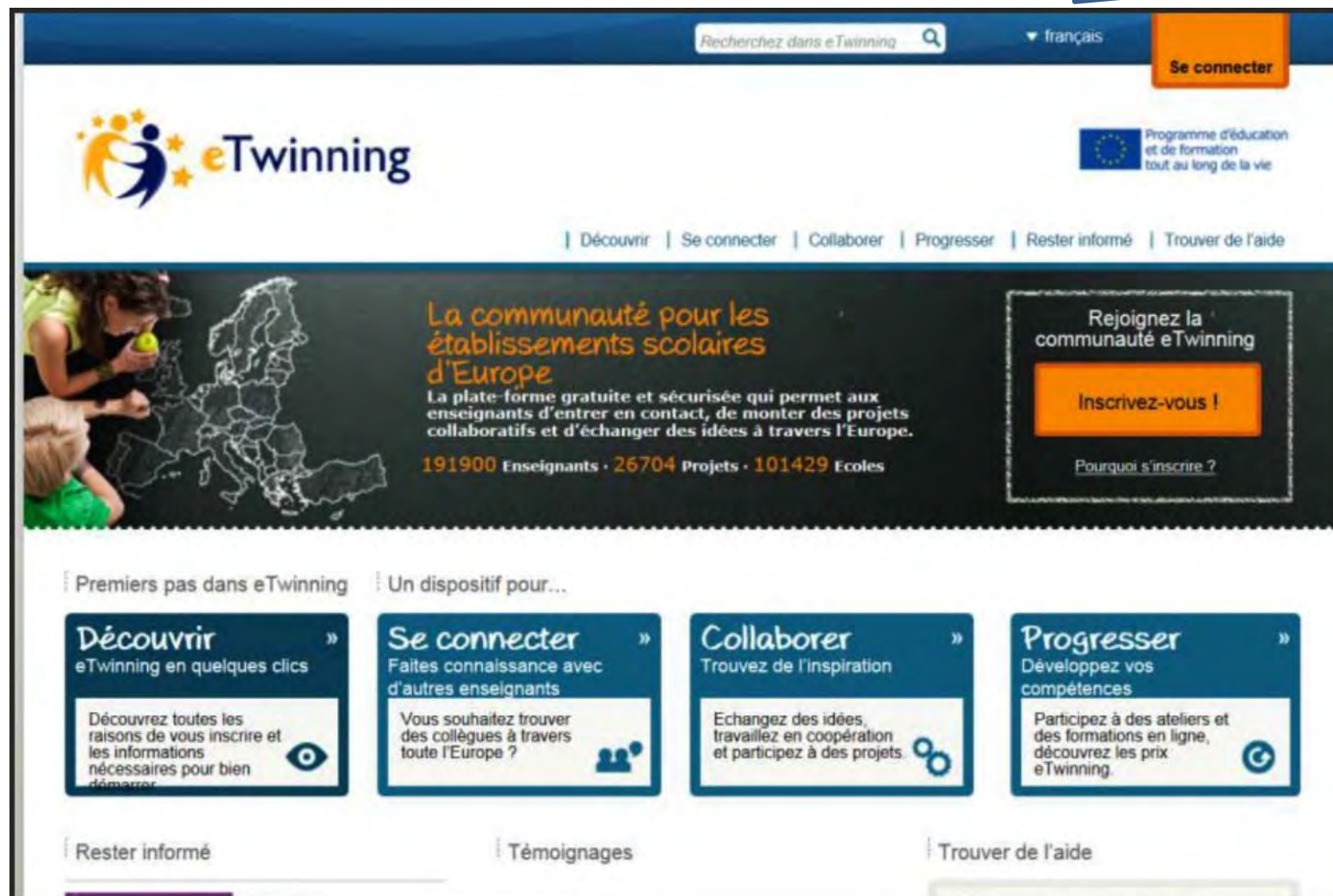
# S'inscrire

## 1. Choisir sa langue

Dans l'adresse du site ex :

[www.etwinning.net/fr/pub/get\\_support/help.htm](http://www.etwinning.net/fr/pub/get_support/help.htm)

ou à gauche de la vignette « se connecter »



2. Cliquez sur la vignette « **inscrivez-vous** »



## S'inscrire en 2 étapes

### a. pré-inscription

Nom *	Dupont
Nom de famille *	Vincent
Pays *	BELGIQUE
Votre adresse e-mail *	monnom@monfournisseur.be
Choisissez un nom d'utilisateur *	etwioner
Choisissez un mot de passe *	.....
Répétez le mot de passe *	.....
<input checked="" type="checkbox"/> Je déclare avoir lu et accepté la <a href="#">déclaration de confidentialité</a> et le <a href="#">code de conduite eTwinning</a> .	
<b>ENVOYER</b>	

1. Cliquez sur "Je déclare..."  
et la fenêtre "envoyer" apparaîtra.

2. Cliquez sur "envoyer"  
pour valider la préinscription



# S'inscrire en 2 étapes

## b. inscription

Quelques minutes après la validation de la préinscription, vous recevrez un **mail de confirmation** (vérifiez aussi dans votre boîte spam). Cliquez sur le lien indiqué pour poursuivre votre inscription

*Cher/Chère Vincent Dupont,*

*Merci de votre intérêt à l'action eTwinning. Pour compléter votre inscription, veuillez cliquer sur le lien ci-dessous qui vous permettra de soumettre des informations sur vous-même et votre école.*

<http://www.etwinning.net/fr/pub/register.cfm?key=18224>

*(Si le lien ne fonctionne pas, copiez-le et collez-le dans votre navigateur).*

*Si vous ne vous êtes pas inscrit à eTwinning, merci de ne pas tenir compte de ce message.*

*Si vous avez des questions, veuillez contacter l'équipe d'assistance: [helpdesk@etwinning.net](mailto:helpdesk@etwinning.net).*

*Sincères salutations,  
L'équipe eTwinning*





# S'inscrire

## Inscription de l'école

**ETAPE 1**  
A PROPOS DE VOTRE ÉCOLE

**ETAPE 2**  
A PROPOS DE VOTRE ÉCOLE

**ETAPE 3**  
INSTRUMENTS D'ÉVALUATION

**ETAPE 4**  
A PROPOS DE VOTRE ÉCOLE

**01 Votre école**

Vérifiez si votre école est déjà inscrite à eTwinning

**Pays**

**Région**

**Ville**

Votre école ne figure-t-elle pas dans la liste ci-dessus ?

[CLIQUEZ ICI POUR INSCRIRE UNE NOUVELLE ÉCOLE](#)

Les champs sont marqués avec un astérisque

Attention :  
vérifiez que votre école ne figure pas déjà dans la liste.  
Si oui, sélectionnez-la



# S'inscrire

## Inscription de vos caractéristiques

ETAPE 1

**ETAPE 2**  
A PROPOS DE VOUS

ETAPE 3

ETAPE 4

### 02 A propos de vous

Quel est votre rôle dans Institut Notre Dame des Hayeffes

Mon rôle à l'école: Assistant Comenius

Quelle(s) matières(s) enseignez-vous? \*

<input type="checkbox"/> Je n'enseigne pas	<input type="checkbox"/> Sujets d'école primaire
<input type="checkbox"/> Arts plastiques	<input type="checkbox"/> Astronomie
<input type="checkbox"/> Biologie	<input type="checkbox"/> Chimie
<input type="checkbox"/> Education civique/Citoyenneté	<input type="checkbox"/> Langues classiques Latin-grec
<input type="checkbox"/> Interdisciplinaire	<input type="checkbox"/> Conception et technologie
<input type="checkbox"/> Théâtre	<input type="checkbox"/> Economie
<input type="checkbox"/> Education au développement durable	<input type="checkbox"/> Ethique
<input type="checkbox"/> Etudes européennes	<input type="checkbox"/> Langues étrangères
<input type="checkbox"/> Géographie	<input type="checkbox"/> Geology
<input type="checkbox"/> Sciences de la vie	<input type="checkbox"/> Histoire
	<input type="checkbox"/> Ensemble domestique

Les informations suivantes permettront à d'autres participants à eTwinning à chercher votre profil.

Les champs obligatoires sont marqués d'un astérisque (\*)





# S'inscrire

## Vos préférences de jumelage

ETAPE 1

PROFIL DE L'ENSEIGNANT

ETAPE 2

PROFIL DE L'ÉLÈVE

ETAPE 3

PRÉFÉRENCES DE JUMELAGE

ETAPE 4

REVENIR AU DÉPART

### 03 Préférences de jumelage

Décrivez brièvement **qui vous êtes et votre expérience d'enseignement**. Si vous souhaitez monter un projet, décrivez une idée de projet ou le genre de projets que vous aimeriez monter (dans une ou plusieurs langues que votre partenaire potentiel comprend). Vous pouvez modifier ce texte à tout moment. (Ce texte apparaîtra sur votre profil eTwinning lors de votre première publication dans votre Journal) \*\*

En consultant votre profil, d'autres participants à eTwinning liront cette description. N'hésitez pas à ajouter des commentaires spécifiques ou généraux et à utiliser différentes langues, parce que ce texte ne sera pas traduit.

Les champs obligatoires sont marqués d'un astérisque (\*)



# S'inscrire

## Vérifier et valider

ETAPE 1

ETAPE 2

ETAPE 3

ETAPE 4  
APERÇU & VALIDATION

### 04 Aperçu & validation

**Votre école**

Nom de l'école: Institut Notre Dame des Hayeffes

Pays: BELGIQUE

Région: Communauté française

MODIFIER

---

**Vous-même**

À propos de moi:

Votre rôle: Assistant Comenius

Matières que vous enseignez: Etudes européennes , Astronomie , Chimie

Abonnement de la lettre d'information: Non

Autres projets européens:



## Soignez votre profil



The screenshot shows the 'Desktop' view of the eTwinning platform. At the top, there are links for 'NSS Desktop' and 'Retour au portail eTwinning'. A notification badge indicates '614 notifications'. Below the header, a navigation bar contains links: 'PROJETS | RECHERCHER DES ETWINNEURS | SALLES DES PROFS | RESSOURCES | AIDE'. The user's name 'ile Gouzée, BAN' is displayed, along with links to 'editer le profil' and 'déconnexion'. A notification icon shows '1 nouveau(x)'. The main content area is divided into two sections: 'À propos de moi' and 'Ma vie eTwinning'. The 'À propos de moi' section includes a bio in French and English, a contact email, and a phone number. The 'Ma vie eTwinning' section shows the last connection date (11.03.2014) and two availability options: 'Je suis disponible pour un projet eTwinning' and 'Je suis disponible pour un partenariat eTwinning Plus'. Both options have radio buttons for 'Non' (selected) and 'Oui'. Below these, there are two recent activity items: 'Christine Deiser a rejoint le projet eTwinning seminar Antwerp 2014 - 10.03.2014' and 'Tine De Cnodder a rejoint le projet eTwinning seminar Antwerp 2014 - 10.03.2014'.

### Ma vie eTwinning,

Ne pas oublier de cocher « je suis disponible pour »  
(un projet eTwinning ou un partenariat eTwinning Plus.

Permet de vous retrouver dans les moteurs de recherche.





## Mise à jour de votre profil

Vous pouvez éditer la plupart des données de votre profil, y compris votre nom et votre adresse e-mail.

Personal	School	Preferences	Photo gallery
First name *	Michael		
Last name *	O'Donnabhain		
Email *	michael.odonnabhain@eun.org		
Username	Michael O ?		
Password	<a href="#">Click here to change password</a>		
Description	I work for the Central Support Service - so I'm not available for projects, sorry!		

*Astuce : Vous pouvez également modifier votre mot de passe.*

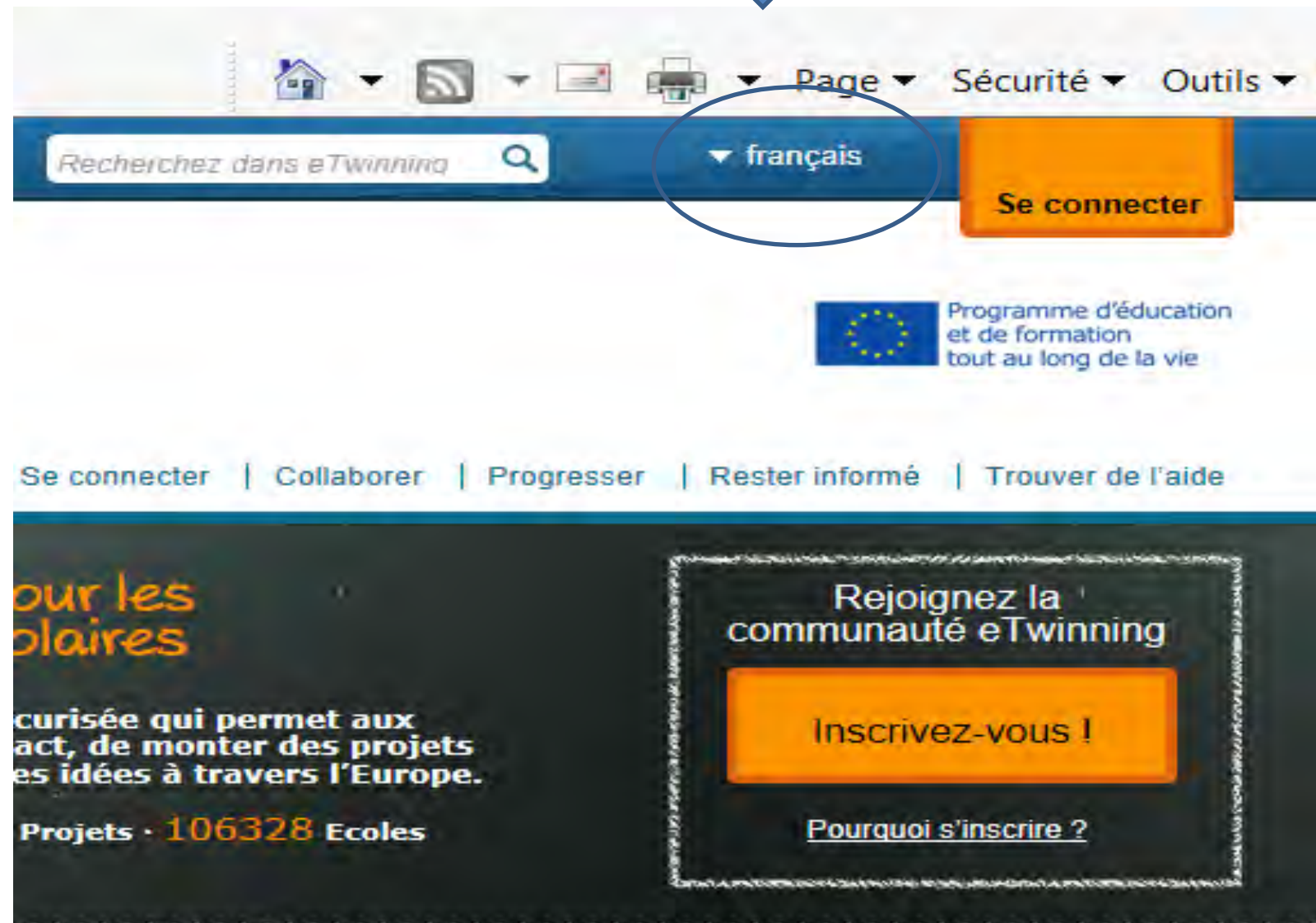
# Rechercher des partenaires

## 1.Choisir sa langue :

Soit dans l'adresse du site :

<http://www.etwinning.net/fr/pub/connect.htm>

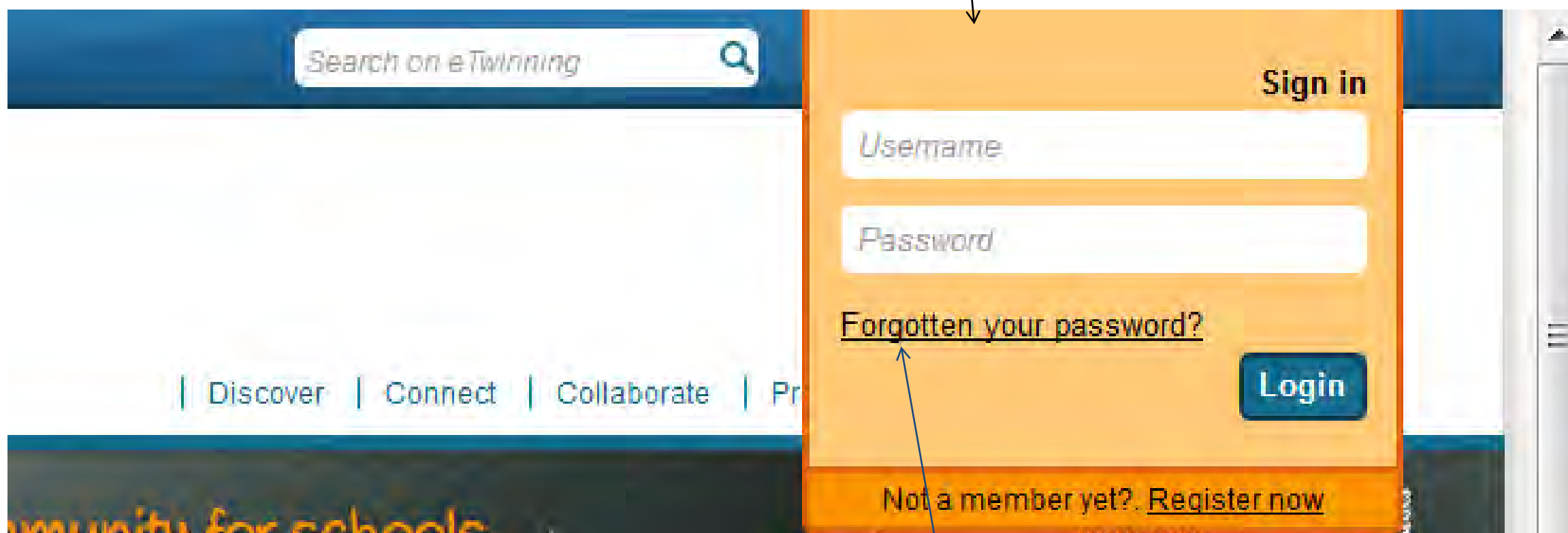
Soit dans la barre titre





## Rechercher des partenaires

Saisissez votre **nom d'utilisateur** et votre **mot de passe**.



Search on eTwinning

Sign in

Username

Password

Forgotten your password?

Login

Not a member yet? Register now

*Astuce : Utilisez l'option ***Vous avez oublié votre mot de passe*** ? si vous ne vous souvenez pas de votre mot de passe.*





# Rechercher des partenaires

## Définir votre partenaire potentiel :

- De quel type d'école partenaire doit-il s'agir ?
- Quel âge les élèves de la classe partenaire doivent-ils avoir ?
- Quelle doit être la langue du projet ?
- Quelles matières souhaitez-vous couvrir ?
- Avez-vous des idées concrètes ou des suggestions pour le projet ?
- Quels outils souhaitez-vous utiliser ?
- Il y a-t-il des aspects de votre partenariat eTwinning qui revêtent une importance particulière ?






# Rechercher des partenaires : 3 possibilités

1. Si vous connaissez le nom de votre partenaire




The screenshot shows the 'eTwinning Desktop' interface. At the top, there is a navigation bar with links: 'ACCUEIL | PROFIL | PROJETS', 'RECHERCHER DES ETWINNEURS' (highlighted), and 'SALLES DES PROF'. Below this, a user profile section displays a small photo and the text 'Bienvenue Cécile Gouzée, BAN | [éditer le profil](#) | [déconnexion](#)'. The main content area is titled 'Rechercher des eTwinneurs' and contains a 'Recherche rapide' section. This section features a search input field with the text 'Dupont|' inside, which is circled in orange. To the right of the input field is a small 'X' icon. Further right is an orange button labeled 'RECHERCHER'. A blue arrow points from the bottom of the orange circle to the text box in the next block.

Si vous connaissez déjà le nom de la personne ou de l'école que vous souhaitez trouver, vous pouvez le saisir dans le champ « **recherche rapide** » puis cliquez sur « **rechercher** »

**eTwinningDesktop** 

ACCUEIL | PROFIL | PROJETS | **RECHERCHER DES ETWINNEURS** | SALLES DES PR

 Bienvenue Cécile Gouzée, BAN | [éditer le profil](#) | [déconnexion](#)

### Rechercher des eTwinneurs

Recherche rapide

**RECHERCHER**

Recherche par une ou plusieurs catégories

Fonction

Pays

Région

Sujet

Discipline

Tranche d'âge sur  à

Langue

Type d'utilisateur

Etes-vous intéressé(e) à utiliser un kit de projet eTwinning? ☐

Disponible pour un projet eTwinning? ☐

**RECHERCHER**


## 2. recherche en fonction de critères

Rechercher par une ou plusieurs catégories (ex : Pays, âge, Langue).

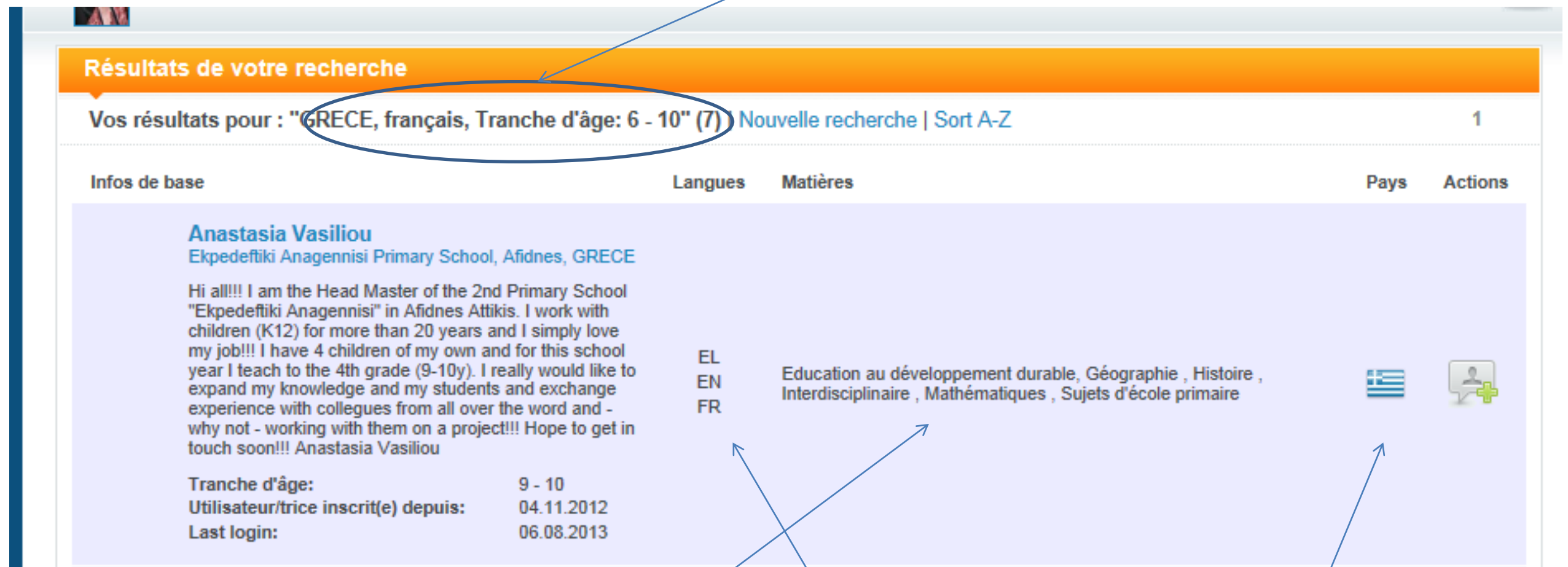
*Astuce : Il est utile de cocher la case **Disponible pour un projet eTwinning ?** afin que les résultats de votre recherche ne comprennent que des enseignants qui sont actuellement disponibles.*

Puis cliquer sur « rechercher »







Dans la page **Résultats de votre recherche**, vous verrez combien d'enseignants sont disponibles pour un projet eTwinning en fonction des critères que vous avez spécifiés.



The screenshot shows the 'Résultats de votre recherche' page. The search criteria 'GRECE, français, Tranche d'âge: 6 - 10' are circled in blue. The results table has columns for 'Infos de base', 'Langues', 'Matières', 'Pays', and 'Actions'. The first result is for Anastasia Vasiliou, a Head Master from Greece, who speaks EL, EN, and FR, and is interested in various subjects including Sustainable Development Education, Geography, History, and Mathematics. The page also shows the number of results (1) and options for a new search or sorting.

Infos de base	Langues	Matières	Pays	Actions
<p><b>Anastasia Vasiliou</b> Ekipedefiki Anagennisi Primary School, Afidnes, GRECE</p> <p>Hi all!!! I am the Head Master of the 2nd Primary School "Ekipedefiki Anagennisi" in Afidnes Attikis. I work with children (K12) for more than 20 years and I simply love my job!!! I have 4 children of my own and for this school year I teach to the 4th grade (9-10y). I really would like to expand my knowledge and my students and exchange experience with colleagues from all over the word and - why not - working with them on a project!!! Hope to get in touch soon!!! Anastasia Vasiliou</p> <p>Tranche d'âge: 9 - 10 Utilisateur/trice inscrit(e) depuis: 04.11.2012 Last login: 06.08.2013</p>	EL EN FR	Education au développement durable, Géographie , Histoire , Interdisciplinaire , Mathématiques , Sujets d'école primaire		

*Astuce : Ces fiches vous donnent un aperçu des profils de vos partenaires, y compris la langue qu'ils utilisent, les disciplines auxquelles ils s'intéressent et leur pays.*



## Prise de contact avec un collègue

Pour consulter un profil de plus près,  
il suffit de cliquer sur le nom de la personne.

**Evi Pentari**

2ο Δημοτικό Σχολείο Ραφήνας, Ραφήνα, GRECE

I AM INTERESTING ABOUT CULTURAL THINGS  
FROM ALL OVER THE EUROPEAN COUNTRIES  
BECAUSE THEY FORM THE SOCIETY.DEVELOPING  
THE LITERATURE IN THE CLASSROOM THE  
CHILDREN HAVE THE OPPORTUNITY TO LEARN  
ABOUT THE LANGUAGE THE CUSTOMS AND THE  
TRADITIONS OF OTHER  
COUNTRIES.COMMUNICATING WITH WRITERS  
READING MYTHOLOGY BOOKS CREATING A  
THEATRICAL PLAY WE CAN DEVELOP TO PUPILS  
THE LOVE TO OUR CULTURAL INHERITANCE.

Tranche d'âge: 6 - 7  
Utilisateur/trice inscrit(e) depuis: 16.11.2010  
Last login: 05.08.2013

EN  
FR

Lettres modernes, Musique , Sujets d'école primaire



*Astuce : Le bouton avec le signe plus vert vous permet d'envoyer une demande de contact, de sorte que vous puissiez ajouter la personne à votre liste de contacts en tant que partenaire de projet potentiel. Il n'est pas recommandé d'utiliser ce bouton avant de s'être présenté. Il est utile **d'envoyer d'abord un message électronique** à la personne en question ou de lui écrire quelque chose dans son journal avant d'envoyer une demande de contact.*

## Prise de contact avec un collègue

Vous pouvez prendre contact avec une personne en lui envoyant un message électronique. Pour ce faire, il suffit de cliquer sur l'enveloppe blanche.

*Astuce : Vous pouvez consulter la date de dernière connexion de la personne pour connaître son activité sur le site.*

The screenshot displays the eTwinning Desktop interface. At the top, there is a navigation bar with links: ACCUEIL, PROFIL, PROJETS, RECHERCHER DES ETWINNEURS, and SALLES DES PROFS. Below this, a welcome message reads: "Bienvenue Cécile Gouzée, BAN | [éditer le profil](#) | [déconnexion](#)".

The main content area is divided into several sections:

- Mes contacts**: A list of contacts with their names and profile pictures. A white envelope icon is circled, indicating the option to send a message.
- À propos de moi**: A section for the user's profile, including their name (Mathilde BERTASO), a bio ("I'm an English teacher in a school near Reims, France."), their function (Ambassadeur), their school (Collège Paulette Billa TINGUEUX, FRANCE), and their languages (EN - FR).
- Ma vie eTwinning**: A section showing the user's activity, including their last connection date (11.03.2014) and their status (Je suis disponible pour un projet eTwinning, Je suis disponible pour un partenariat eTwinning Plus).
- Mes projets**: A section showing the user's projects, including "EUROPE'S SWEET TOOTH" (29.08.2013) and "TwinSpace" (Journal de projet).

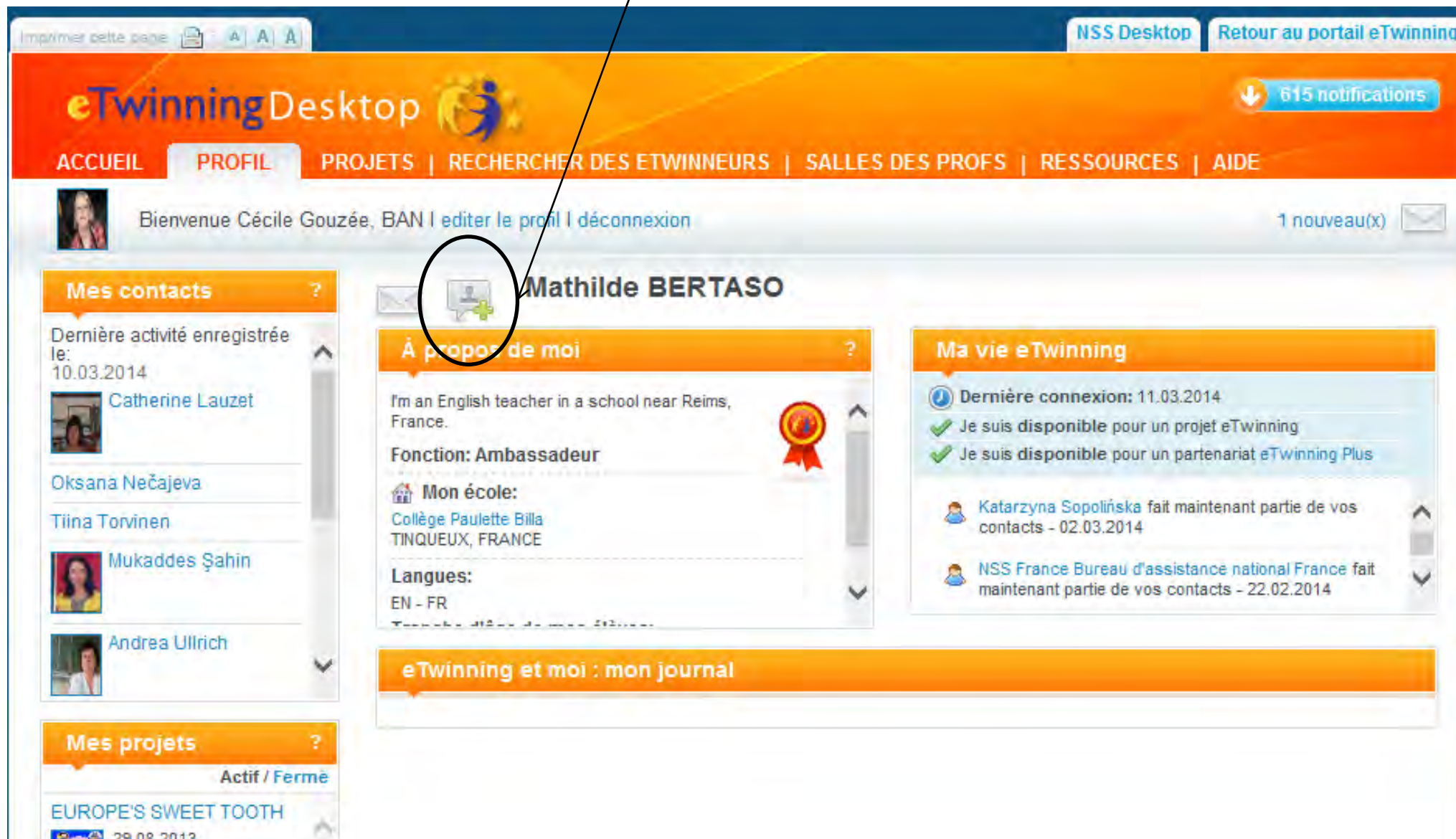
An arrow points from the "Astuce" text box to the "Ma vie eTwinning" section, highlighting the "Dernière connexion" information.





## Prise de contact avec un collègue

Si vous avez déjà établi un contact avec la personne, vous pouvez cliquer sur le bouton avec le signe plus vert pour envoyer une demande de contact.



The screenshot shows the eTwinning Desktop interface. At the top, there's a navigation bar with links like ACCUEIL, PROFIL, PROJETS, RECHERCHER DES ETWINNEURS, SALLES DES PROFS, RESSOURCES, and AIDE. Below this, a user profile for Cécile Gouzée is visible. The main content area shows a list of contacts under the heading 'Mes contacts'. A callout points to a green plus icon next to the contact 'Mathilde BERTASO'. The profile for Mathilde BERTASO is also visible, showing her bio, function (Ambassadeur), school (Collège Paulette Billa TINGUEUX, FRANCE), and languages (EN - FR). Other sections include 'À propos de moi', 'Ma vie eTwinning', and 'Mes projets'.

*Astuce : Vous pouvez aussi consulter les contacts d'une personne – il peut s'agir de partenaires potentiels.*



### 3. Recherche de partenaires dans les forums

NSS Desktop | Retour au portail eTwinning

615 notifications

RECHERCHER DES ETWINNEURS | SALLES DES PROFS | RESSOURCES | AIDE

1 nouveau(x)

RECHERCHER

Recherche par catégories

1 [ ] [v]

5 [ ] [v]

1 [ ] [v]

t [ ] [v]

3 [ ] [v]

sur [ ] [v] à [ ] [v]

3 [ ] [v]

r [ ] [v]

Vous pouvez utiliser les forums pour publier un message que les autres utilisateurs à la recherche d'un partenaire eTwinning pourront lire.



### 3. Recherche de partenaires dans les forums



*Astuce : Les forums sont regroupés par tranches d'âge. Si le groupe d'âge n'a pas d'importance, il y a également un forum plus général.*



Pour accéder à un forum, il suffit de cliquer sur le tire du forum (par exemple, **eTwinning Projects : 12-15**).












## Utilisation des forums

*Astuce : Avant de publier un message sur le forum, il est utile de parcourir les messages existants pour voir si la liste comporte des entrées qui pourraient vous intéresser.*

Forum: eTwinning Projects: 12-15			
Use this forum to look for eTwinning contacts who work with pupils between the ages of 12-15.		CREATE MESSAGE	SEARCH FORUM
Subject	Last post	Author	Replies
 Centenary	02.08.2012 11:22	Ilona Papp	0
 Cherche plus de partenaires	02.08.2012 11:10	Magdalena Madajczyk-Glowacka	3
 Discover Europe - some countries still missing!	02.08.2012 10:29	Laurence Couvreur	7
 Unity in diversity: us and our culture!	02.08.2012 09:11	Effie Koufadi	2
 Me and my school	02.08.2012 09:03	Judyta Sikorska	6
 S.O.S. "Save Our Seas" team has 5 countries and waiting for more applicants	02.08.2012 07:25	Ertuğrul REÇBER	3

Pour consulter un message du forum, cliquez sur le titre.

# Utilisation des forums

Le message du forum s'affiche. Si vous le souhaitez, vous pouvez réagir à ce message en appuyant sur le bouton **RÉPONDRE**.

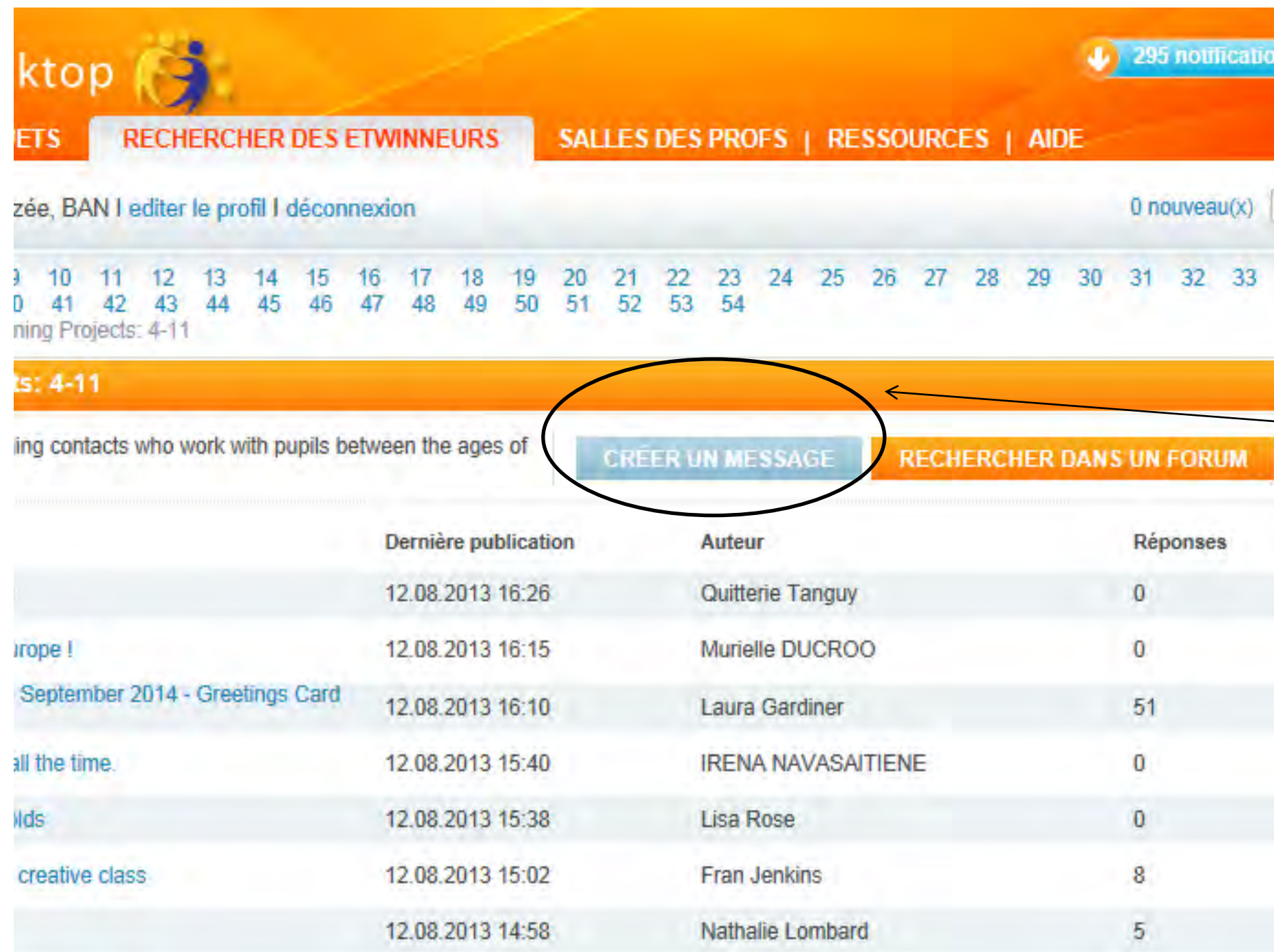
The screenshot displays the eTwinning Desktop interface. At the top, the header includes the eTwinning Desktop logo and navigation links: ACCUEIL | PROFIL | PROJETS | RECHERCHER DES ETWINNEURS | SALLES DES PROFS | RESSOURCES | AIDE. A notification badge shows 295 notifications. Below the header, a user profile for Cécile Gouzée, BAN, is visible with links to edit the profile and disconnect. The main content area shows a breadcrumb trail: Rechercher des eTwinneurs > eTwinning Projects: 4-11 > Travelling mascots accross Europe !. The forum post is titled 'Forum: eTwinning Projects: 4-11' and 'Travelling mascots accross Europe !'. The author is Murielle DUCROO, from Ecole Maternelle Capsus ANDERNOS LES BAINS, FRANCE, with a focus on Languages EN - FR. The post content describes a project to develop language skills for children aged 3 to 6 by having a travelling mascot. The post was published on 12.08.2013 at 16:15. At the bottom right of the post, there is a 'SIGNALER' button and a 'RÉPONDRE' button, which is circled in black. A 'CITATION' button is also present.





# Utilisation des forums

Pour publier un message sur le forum, il suffit de cliquer sur le bouton **CRÉER UN MESSAGE**.



ktop

ETS | RECHERCHER DES ETWINNEURS | SALLES DES PROFS | RESSOURCES | AIDE

zée, BAN | éditer le profil | déconnexion

0 nouveau(x)

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33  
0 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54

ning Projects: 4-11

ts: 4-11

ing contacts who work with pupils between the ages of

**CRÉER UN MESSAGE** | RECHERCHER DANS UN FORUM

	Dernière publication	Auteur	Réponses
	12.08.2013 16:26	Quitterie Tanguy	0
rope !	12.08.2013 16:15	Murielle DUCROO	0
September 2014 - Greetings Card	12.08.2013 16:10	Laura Gardiner	51
all the time.	12.08.2013 15:40	IRENA NAVASAITIENE	0
lds	12.08.2013 15:38	Lisa Rose	0
creative class	12.08.2013 15:02	Fran Jenkins	8
	12.08.2013 14:58	Nathalie Lombard	5





### 3. Utilisation des forums

Attribuez un titre à votre message.

Find eTwinners > eTwinning Projects: 12-15 > Add a message

#### Forum: eTwinning Projects: 12-15

Add a message

Title

Message \*

Rédigez votre message.

Subject 

- Art
- Astronomy
- Biology
- Chemistry
- Citizenship

Sélectionnez les sujets pertinents.



## Utilisation des forums

choisir une discipline

Vocational subject

Administration  
Agriculture  
Art  
Audiovisual medias / photography  
Building and civil works

Language

Deutsch  
ελληνικά  
English  
español  
eesti keel

Choisissez la langue  
de votre message.

Tags

nature, music, art, photography|

POST YOUR MESSAGE

CANCEL

Cliquez sur le bouton **PUBLIER VOTRE MESSAGE.**

*Astuce : Il est utile d'ajouter des mots clés à votre message, de sorte que ce dernier apparaisse lors des recherches effectuées sur le forum.*



## Pour aller plus loin

S'entraîner : <http://www.etwinning-training.net/fr/pub/index.htm>

1) la rubrique « trouver de l'aide /aide »

[http://www.etwinning.net/fr/pub/get\\_support/help.htm](http://www.etwinning.net/fr/pub/get_support/help.htm) qui vous explique comment :

- 1. Vous [inscrire](#) à eTwinning.
- 2. Utiliser les outils de [recherche de partenaires](#).
- 3. Créer des [projets](#).
- 4. Utiliser le [TwinSpace](#).
- 5. En apprendre davantage sur les [autres fonctions](#) d'eTwinning

2) les excellents documents et tutoriels vidéo réalisés par nos collègues français :

- 1 <http://www.etwinning.ac-versailles.fr/spip.php?rubrique16>
- 2. Les 7 étapes pour mener un projet : <http://www.etwinning.fr/menez-votre-projet/les-7-etapes-dun-projet.html>

3) Un PDF sur le twinspace

[http://www.etwinning.fr/fileadmin/mallette/1\\_prise\\_en\\_main\\_twinspace.pdf](http://www.etwinning.fr/fileadmin/mallette/1_prise_en_main_twinspace.pdf)





Erasmus+

## Premiers pas dans eTwinning

réalisé par :

Adela Tsonkovska, Vincent Dupont, Nina Hobi, Michael O'Donnabhain,  
Cécile Gouzee

Cécile GOUZEE [cecile.gouzee@cfwb.be](mailto:cecile.gouzee@cfwb.be), coordinatrice

Tél.: +32 (0)2 542 62 88 Fax n° 02.542.62.93

Bureau d'Assistance eTwinning pour la Fédération Wallonie-Bruxelles

[www.enseignement.be/etwinning](http://www.enseignement.be/etwinning)

[www.etwinning.net](http://www.etwinning.net)

Agence Education Formation - Europe

111 Chaussée de Charleroi à 1060 Bruxelles

[www.aef-europe.be](http://www.aef-europe.be)